

# Język **P**olski? Język **M**ój? TAK!



## Scenariusz lekcji 5

1. **Temat:** *W domu*
2. **Czas trwania lekcji:** 45 minut
3. **Cele lekcji:**  
Uczeń/uczennica:
  - a. poszerza swoją wiedzę o wyrazie — jako podstawowej jednostki języka, mającej określoną formę i przypisane sobie znaczenie;
  - b. rozumie, czym jest znak w polskim języku migowym oraz wyraz w języku polskim.
4. **Metoda pracy:** od doświadczenia do swobodnego stosowania
5. **Środki dydaktyczne:**
  - a. laptop/komputer z dostępem do Internetu podłączony do projektora;
  - b. karty pracy do scenariusza 5 (załącznik 5.1);
  - c. film wideo pod tytułem *W domu*
  - d. tekst tłumaczenia do filmu (załącznik 5.2)
6. **Przebieg lekcji:**
  - a) część wstępna (aktywizacja wiedzy uczniów i uczennic)  
Nauczyciel zwraca się do uczniów witając się z nimi w PJM. Pyta o obecność uczniów na lekcji podając ich przydomki migowe.  
Nauczyciel podaje temat lekcji.
  - b) część główna (opracowanie tematu, ćwiczenia przedmiotowe, zadania problemowe)  
Nauczyciel informuje uczestników, że dzisiejszym celem lekcji jest wyjaśnienie, czym są wyrazy w języku polskim. Prosi uczniów o przeczytanie punktu 1 z karty pracy. Przepisuje definicję wyrazu na tablicę.  
Na podstawie definicji nauczyciel wyjaśnia, że każdy przedmiot ma na stałe przypisaną jakąś nazwę. Można posłużyć się przykładami przedmiotów, które uczniowie widzą przed sobą, na przykład: to jest *ławka, krzesło, plecak, długopis, okno, drzewo*.

# Język **P**olski?

## Język **M**ój?

### TAK!



Nauczyciel wyjaśnia, że wyrazy w języku polskim, takie jak: *szkoła* oznacza miejsce (budynek), w którym się uczymy, wyraz *dom* jest miejscem (budynkiem), gdzie mieszkamy.

Podkreśla, że w polskim języku migowym jest trochę inaczej, ponieważ znak ŁAWKA może oznaczać różne przedmioty: stół, biurko, pulpit. Używając znaku KURTKA możemy nazwać ubranie - kurtkę, ale możemy go też użyć jako nazwy czynności: UBIERAĆ-SIĘ. Można zaangażować uczniów, aby podali różne przykłady dla znaku, który w zależności od tego, co chcemy powiedzieć może mieć inne znaczenie, np. UCZEŃ (uczeń, uczyć się); LAMPA (lampa, świecić).

Nauczyciel podsumowując tę część lekcji podkreśla, że w języku polskim mamy wyrazy (które mówimy i piszemy), a w polskim języku migowym wyrazy nazywane znakami migowymi, które pokazujemy/migamy.

Nauczyciel przechodzi do kolejnej części lekcji.

Nauczyciel zapowiada obejrzenie filmu. Zadanie uczestników polega na skupieniu się na wszystkim, co są w stanie zrozumieć. Grupa wspólnie ogląda film pod tytułem *W domu*

Nauczyciel pyta uczestników, co zrozumieli. Wyjaśnia nowe znaki w PJM oraz tłumaczy niezrozumiałe pojęcia w języku polskim.

Grupa ogląda film jeszcze raz (można włączyć transkrypcję – jest to uzależnione od poziomu grupy). Tym razem zadanie dla uczestników jest następujące: *Kto wygrał? O czym tata rozmawiał z dziećmi? Jakie przedmioty w domu wymienili dzieci?*

Omówienie na forum.

Uczestnicy wypełniają ostatni punkt karty pracy - tworzą dialog z Haliną i Hubertem.

W zależności od stopnia znajomości języka polskiego uczniów mogą to robić w parach lub wspólnie z nauczycielem.

# Język **P**olski?

## Język **M**ój?

### TAK!



c) część końcowa (aktywizacja wiedzy uczniów)

Wszyscy siedzą w kręgu. Nauczyciel pyta uczniów, co jest w klasie? Uczniowie odpowiadają na pytanie nauczyciela wymieniając nazwy przedmiotów, które się znajdują w klasie w PJM. Dodatkowo uczniowie zapisują nazwy przedmiotów w zeszytach w języku polskim.

#### Wskazówki dla nauczyciela

Można zapytać uczniów w PJM wskazując palcem na dowolny przedmiot w klasie na dwa sposoby:

1. TO CO-TO-JEST?
2. TO +mimika pytająca.

#### Załączniki:

- załącznik 5.1: karta pracy
- załącznik 5.2: tekst opowiadania *W domu*

# Język **P**olski?

## Język **M**ój?

### TAK!



## 5.1 Karta pracy

### 1. Co to jest wyraz?

Wyraz to podstawowa część języka, która służy do budowania zdań i dłuższych tekstów.

Wyrazy służą do nazywania na przykład rzeczy, ludzi, roślin, czynności, cech.

Każdy wyraz ma swój kształt i znaczenie.

### 2. Jakie przedmioty mają Halina i Hubert w domu?

.....

.....

.....

.....

.....

### 3. Narysuj i podpisz przedmioty, które są w twojej klasie:

# Język **P**olski?

## Język **M**ój?

### TAK!



4. Wyobraźcie sobie, że Halina i Hubert są w waszej klasie. Nie znają wielu przedmiotów i są trochę zagubieni. Pomóżcie im i rozmawiajcie z nim tworząc dialog.

My: Cześć Halina! Cześć Hubert!

Halina i Hubert: Cześć, gdzie my jesteśmy?

My: .....

Hubert: Co to jest?

My: To jest .....

Halina: .....

My: To jest plecak.

Hubert: .....

My: .....

Halina: A to jak się nazywa?

My: .....

Halina: .....

# Język **P**olski?

## Język **M**ój?

### TAK!



## 5.2 Tekst opowiadania *W domu*

- Tato, ale ty jesteś mądry! Masz dużo punktów! Ja przegrałem — smuci się Hubert
- Nie martw się, mam jeszcze inną zabawę! Nie ma punktów! Na pewno wygracie! Pobawimy się w wyrazy. — śmieje się tata i pyta — Co mamy w domu? Co jest w Waszych pokojach?
- Łóżko, biurko, szafa i dywan! — wylicza dziewczynka
- Okno, drzwi, książki! — miga chłopiec
- O! A co jest w łazience? — pyta tata
- Wanna, prysznic i umywalka! — miga Hubert — A! Mamy jeszcze mydło!
- Tak! To, co mi powiedzieliście, to są właśnie wyrazy! A czy to jabłko, co jest na stole, to jest wyraz?
- Tak! — odpowiadają Halina i Hubert